



Anna Akhmotova

July 1914

It smells of burning. For four weeks The dry peat bog has been burning. The birds have not even sung today, And the aspen has stopped quaking.

The sun has become God's displeasure, Rain has not sprinkled the fields since Easter. A one-legged stranger came along And all alone in the courtyard he said:

'Fearful times are drawing near. Soon Fresh graves will be everywhere. There will be famine, earthquakes, widespread death, And the eclipse of the sun and the moon.

But the enemy will not divide Our land at will, for himself: The Mother of God will spread her white mantle over this enormous grief." Ш

The sweet smell of juniper Flies from the burning woods. Soldiers' wives are wailing for the boys. The widow's lament keens over the countryside.

The public prayers were not in vain, The earth was yearning for rain! Warm red liquid sprinkled The trampled fields.

Low, low hangs the empty sky And a praying voice quietly intones: 'They are wounding your sacred body, They are casting lots for your robes.'

(translated by Judith Hemschemeyer)

Vera Brittain



August, 1914

God said, "Men have forgotten Me: The souls that sleep shall wake again, And blinded eyes must learn to see."

So since redemption comes through pain He smote the earth with chastening rod, And brought destruction's lurid reign;

But where His desolation trod
The people in their agony
Despairing cried, "There is no God."

John Allen Wyeth



Transport

A thick still heat stifles the dim saloon.
The rotten air hangs heavy on us all,
and trails a steady penetrating steam
of hot wet flannel and the evening's mess.
Close bodies swaying, catcalls out of tune,
while the jazz band syncopates the *Darkstown Strutters' Ball*,

we crowd like minnows in a muddy stream.

O God, even here a sense of loneliness . . .

I grope my way on deck to watch the moon gleam sharply where the shadows rise and fall in the immense disturbance of the sea.

And like the vast possession of a dream that black ship, and the pale sky's emptiness, and this great wind become a part of me.

Rupert Brooke



The Soldier

If I should die, think only this of me:

That there's some corner of a foreign field

That is for ever England. There shall be
In that rich earth a richer dust concealed;

A dust whom England bore, shaped, made aware,
Gave, once, her flowers to love, her ways to roam;

A body of England's, breathing English air,
Washed by the rivers, blest by suns of home.

And think, this heart, all evil shed away,

A pulse in the eternal mind, no less

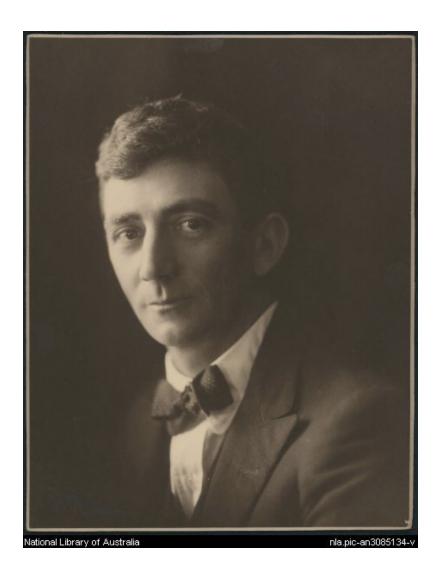
Gives somewhere back the thoughts by England given;

Her sights and sounds; dreams happy as her day;

And laughter, learnt of friends; and gentleness,

In hearts at peace, under an English heaven.

Harley Matthews

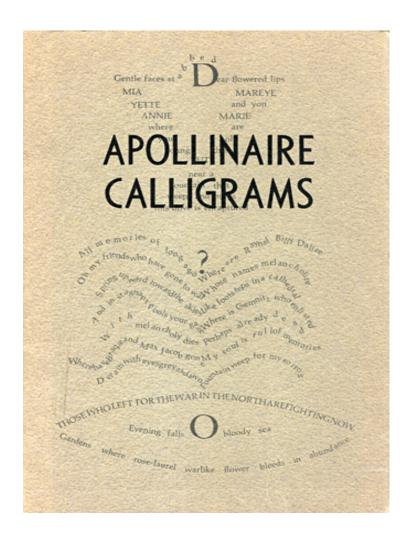


From The Sleep of Death

We see no terror in your eyes.
They say that sleeping you were found;
Now we with bayonets guard you round.
Night's shadow up the hillside creeps,
But you still watch the lighted skies,
Although the sentinel that sleeps
The next dawn dies.

Ah, the remorse is gone that grew To think of what my comrade said: "Give this to her when I am dead" - A heart-shaped thing of little worth That held her picture for his view, But he was killed and in the earth Before I knew.

Guillaume Apollinaire



GUILLAUME APOLLINAIRE

Calligram for Madeleine (15 May 1915)

The sky's as blue and black as ink My eyes drown in it and sink

Darkness a shell whines over me I write this under a willow tree



look some lovely she sends

the shi ning

on our

battery

translated by OLIVER BERNARD

chosen by RACHAEL BOAST

E. E. Cummings

my sweet old etcetera

my sweet old etcetera aunt lucy during the recent

war could and what is more did tell you just what everybody was fighting

for, my sister

isabel created hundreds (and hundreds) of socks not to mention shirts fleaproof earwarmers

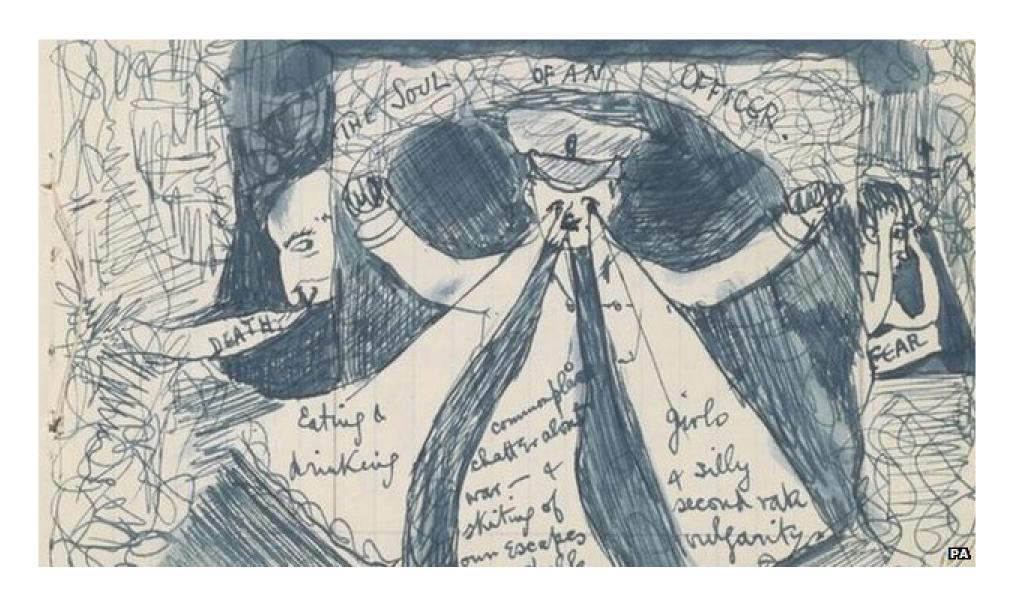
etcetera wristers etcetera, my

mother hoped that

i would die etcetera bravely of course my father used to become hoarse talking about how it was a privilege and if only he could meanwhile my

self etcetera lay quietly in the deep mud et

cetera (dreaming, et cetera, of Your smile eyes knees and of your Etcetera)



An image from Siegried Sassoon's journal (BBC.com, 10 August 2014)

Siegfried Sassoon

Everyone Sang

Everyone suddenly burst out singing;
And I was filled with such delight
As prisoned birds must find in freedom,
Winging wildly across the white
Orchards and dark-green fields; on - on - and out of sight.

Everyone's voice was suddenly lifted;
And beauty came like the setting sun:
My heart was shaken with tears; and horror
Drifted away ... O, but Everyone
Was a bird; and the song was wordless; the singing will never be done.

Mary Borden

From At the Somme: The Song of the Mud

This is the song of the mud,

The pale yellow glistening mud that covers the hills like satin;

The grey gleaming silvery mud that is spread like enamel over the valleys;

The frothing, squirting, spurting, liquid mud that gurgles along the road beds;

The thick elastic mud that is kneaded and pounded and squeezed under the hoofs of the horses;

The invincible, inexhaustible mud of the war zone.

This is the song of the mud, the uniform of the poilu.

His coat is of mud, his great dragging flapping coat, that is too big for him and too heavy;

His coat that once was blue and now is grey and stiff with the mud that cakes to it.

This is the mud that clothes him. His trousers and boots are of mud,

And his skin is of mud;

And there is mud in his beard.

His head is crowned with a helmet of mud.

He wears it well.

Isaac Rosenberg

Louse Hunting

Nudes—stark and glistening,
Yelling in lurid glee. Grinning faces
And raging limbs
Whirl over the floor one fire.
For a shirt verminously busy
Yon soldier tore from his throat, with oaths
Godhead might shrink at, but not the lice.
And soon the shirt was aflare
Over the candle he'd lit while we lay.

Then we all sprang up and stript To hunt the verminous brood. Soon like a demons' pantomime The place was raging.

See the silhouettes agape,

See the gibbering shadows

Mixed with the battled arms on the wall.

See gargantuan hooked fingers

Pluck in supreme flesh

To smutch supreme littleness.

See the merry limbs in hot Highland fling

Because some wizard vermin

Charmed from the quiet this revel

When our ears were half lulled

By the dark music

Blown from Sleep's trumpet.

Wilfred Owen

From **Dulce et Decorum Est**

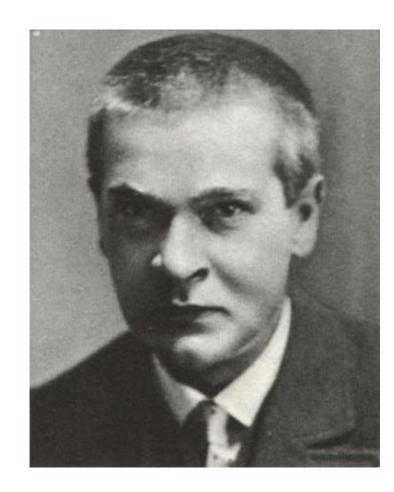
Gas! GAS! Quick, boys!—An ecstasy of fumbling Fitting the clumsy helmets just in time, But someone still was yelling out and stumbling And flound'ring like a man in fire or lime.— Dim through the misty panes and thick green light, As under a green sea, I saw him drowning.

Georg Trakl

Grodek

At nightfall the autumn woods cry out
With deadly weapons and the golden plains,
The deep blue lakes, above which more darkly
Rolls the sun; the night embraces
Dying warriors, the wild lament
Of their broken mouths.
But quietly there in the willow dell
Red clouds in which an angry god resides,
The shed blood gathers, lunar coolness.
All the roads lead to blackest carrion.
Under golden twigs of the night and stars
The sister's shade now sways through the silent copse
To greet the ghosts of heroes, the bleeding heads;
And softly the dark flutes of autumn sound in the reeds.
O prouder grief! You brazen altars,
Today a great pain feeds the hot flame of the spirit,
The grandsons yet unborn.

(translation by Michael Hamburger)



Wilhelm Klemm

From **Clearing Station**

Every morning there is war again.

Naked wounded, as in old paintings.

Festered dressings hang like garlands from the shoulders.

The curious dark, mysterious head wounds.

The quivering nose-wings of the chest wounds.

The pallor of suppuration.

(translated by Patrick Bridgwater)

Yvan Goll

From Requiem for the Dead of Europe

Recitative (I)

Let me lament the exodus of so many men from their time;
Let me lament the women whose warbling hearts now scream;
Every lament let me note and add to the list,
When young widows sit by lamplight mourning for husbands lost;
I hear the blonde-voiced children crying for God their father at bedtime;
On every mantelpiece stand photographs wreathed with ivy, smiling, true to the past;
At every window stand lonely girls whose burning eyes are bright with tears;
In every garden lilies are growing, as though there's a grave to prepare;
In every street the cars are moving more slowly, as though to a funeral;
In every city of every land you can hear the passing-bell;
In every heart there's a single plaint,
I hear it more clearly every day.

(translated by Patrick Bridgwater)

Sterling Brown

From Sam Smiley

The whites had taught him how to rip A Nordic belly with a thrust Of bayonet, had taught him how To transmute Nordic flesh to dust.

And a surprising fact had made Belated impress on his mind: The shrapnel bursts and poison gas Were inexplicably colour blind.



T. E. Hulme

Trenches: St Eloi

(Abbreviated from the Conversation of Mr TEH)

Over the flat slopes of St Eloi
A wide wall of sand bags.
Night,
In the silence desultory men
Pottering over small fires, cleaning their mess- tins:
To and fro, from the lines,
Men walk as on Piccadilly,
Making paths in the dark,
Through scattered dead horses,
Over a dead Belgian's belly.

The Germans have rockets. The English have no rockets. Behind the line, cannon, hidden, lying back miles. Beyond the line, chaos:

My mind is a corridor. The minds about me are corridors. Nothing suggests itself. There is nothing to do but keep on.

Elizabeth Daryush

Subalterns

She said to one: 'How glows My heart at the hot thought Of battle's glorious throes!' He said: 'For us who fought Are icy memories That must for ever freeze The sunny hours they bought.'

She said to one: 'How light
Must your freed heart be now,
After the heavy fight!"
He said: 'Well I don't know.....
The war gave one a shake,
Somehow, knocked one awake.....
Now. life's so deadly slow.'

Uri Zvi Greenberg

This fearful glowing on the nails in the boots of the dead who kick at God, electrified y being with a terror that shone a if I were dying. With the flesh's eyes I saw the divine in fear's mystery, in men falling. I cried then, as if I were the last to cry who never again in life will cry what I wept on the Sawa's water.

(translated from Hebrew by Jon Silken and Ezra Spicehandler)

Sarojina Naidu



From The Gift of India

Is there ought you need that my hands withhold, Rich gifts of raiment or grain or gold?
Lo! I have flung to the East and the West Priceless treasures torn from my breast, And yielded the sons of my stricken womb To the drum-beats of the duty, the sabers of doom. Gathered like pearls in their alien graves Silent they sleep by the Persian waves, Scattered like shells on Egyptian sands, They lie with pale brows and brave, broken hands, they are strewn like blossoms mown down by chance On the blood-brown meadows of Flanders and France Can ye measure the grief of the tears I weep Or compass the woe of the watch I keep?

Charlotte Mew



May, 1915

Let us remember Spring will come again

To the scorched, blackened woods, where all the wounded trees

Wait, with their old wise patience for the heavenly rain,
Sure of the sky: sure of the sea to send its healing breeze,
Sure of the sun. And even as to these
Surely the Spring, when God shall please
Will come again like a divine surprise
To those who sit to-day with their great Dead, hands in
their hands, eyes in their eyes,

At one with Love, at one with Grief: blind to the scattered things and changing skies.

Seamus Heaney

In a Field

And there I was in the middle of a field, The furrows once called "scores' still with their gloss,

The tractor with its hoisted plough just gone

Snarling at an unexpected speed
Out on the road. Last of the jobs,
The windings had been ploughed, furrows turned

Three ply or four round each of the four sides Of the breathing land, to mark it off And out. Within that boundary now Step the fleshy earth and follow
The long healed footprints of one who arrived
From nowhere, unfamiliar and de-mobbed,

In buttoned khaki and buffed army boots,
Bruising the turned-up acres of our back field
To stumble from the windings' magic ring

And take me by a hand to lead me back Through the same old gate into the yard Where everyone has suddenly appeared,

All standing waiting.

Giuseppe Ungaretti



Clear Sky

July 1918

After so much mist one by one the stars unveil

I breathe in the cool air that the colour of the sky gives me

I know I am a passing image

Caught in an immortal circle

(translated by Patrick Creagh)

Online Resources

Online Anthology of World War I Poetry
Reframing the War, from the British Library
First World War I Poetry Digital Archive
Australian Poetry Library War Poems

Print Resources

- Duffy, Carol Ann. 1914: Poetry Remembers. Faber & Faber, 2013.
- Kendall, Tim. First World War Poetry. Oxford, 2014.
- Morgan, Gaby. Poems from the First World War. Macmillan, 2014.
- Walter, Matthew G. The Penguin Book of First World War Poetry.
 Penguin, 2006